



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
16 December 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пятый комитет

Пункты 139 и 128 повестки дня

Доклад о деятельности Управления служб
внутреннего надзора

Обзор эффективности административного
и финансового функционирования
Организации Объединенных Наций

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета
после неофициальных консультаций

Доклад Управления служб внутреннего надзора о его
деятельности

Генеральная Ассамблея,

I Деятельность Управление служб внутреннего надзора

ссылаясь на свои резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года, 54/244 от 23 декабря 1999 года, 59/272 от 23 декабря 2004 года, 60/259 от 8 мая 2006 года, 63/265 от 24 декабря 2008 года, 63/287 от 30 июня 2009 года, 64/232 от 22 декабря 2009 года и 64/263 от 29 марта 2010 года,

рассмотрев доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года¹,

1. *вновь подтверждает* свою ведущую роль в рассмотрении представляемых ей докладов и принятии соответствующих мер;
2. *вновь подтверждает также* свою надзорную роль и роль Пятого комитета в административных и бюджетных вопросах;
3. *вновь подтверждает далее* независимость и отдельные и различные роли внутренних и внешних надзорных механизмов;

¹ A/65/271 (Part I) и Corr.1 и A/65/271 (Part I)/Add.1 и Corr.1.



4. *напоминает*, что Управление служб внутреннего надзора пользуется оперативной независимостью и действует под руководством Генерального секретаря при выполнении своих функций внутреннего надзора, согласно соответствующим резолюциям;

5. *рекомендует* Управлению служб внутреннего надзора в будущих годовых докладах глубже анализировать общие тенденции и проблемы стратегического характера, касающиеся внутреннего надзора в Организации Объединенных Наций;

6. *рекомендует* внутренним и внешним надзорным органам Организации Объединенных Наций добиваться дальнейшего расширения сотрудничества между собой, в частности проводить совместные заседания, посвященные планированию работы, без ущерба для независимости каждого из них;

7. *принимает к сведению* доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы все соответствующие резолюции, касающиеся работы Управления служб внутреннего надзора, доводились до сведения соответствующих руководителей;

9. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы все соответствующие резолюции, включая резолюции сквозного характера, доводились до сведения соответствующих руководителей и чтобы Управление служб внутреннего надзора также учитывало эти резолюции при осуществлении своей деятельности;

10. *рекомендует* Управлению служб внутреннего надзора продолжать прилагать усилия, направленные на улучшение выполнения своих функций по проведению ревизий, расследований, инспекций и оценок;

11. *с обеспокоенностью отмечает* положение с выполнением рекомендаций, содержащихся в докладе Управления служб внутреннего надзора о его деятельности за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение еще не выполненных и повторяющихся принятых рекомендаций Управления служб внутреннего надзора, касающихся системных по характеру проблем;

13. *просит также* Генерального секретаря обеспечить оперативное и своевременное выполнение в полном объеме принятых рекомендаций Управления служб внутреннего надзора, в том числе рекомендаций, касающихся избежания расходов, взыскания переплаченных средств, повышения эффективности и других улучшений, и давать подробные обоснования в тех случаях, когда рекомендации Управления не принимаются;

14. *выражает обеспокоенность* по поводу неизменно высокой доли вакансий в Управлении служб внутреннего надзора, в частности доли вакантных должностей высоких уровней, что может негативно сказываться на работе Управления;

15. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой делать все возможное для заполнения вакансий в Управлении служб внутреннего надзора в первоочередном порядке согласно соответствующим положениям, регулирующим наем в Организации Объединенных Наций;

16. *отмечает*, что два раза подряд заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора назначался из одной и той же региональной группы;

17. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы в будущем назначения заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора производились в полном соответствии с пунктом 5(b) резолюции 48/218 В;

18. *отмечает* роль Комитета по вопросам управления в обеспечении внимательного контроля за выполнением рекомендаций надзорных органов и подчеркивает важность взаимодействия с руководителями программ для обеспечения оперативного и своевременного выполнения в полном объеме таких рекомендаций;

19. *просит* Генерального секретаря рассмотреть вопрос о приглашении Управления служб внутреннего надзора для участия в качестве наблюдателя в заседаниях Комитета по вопросам управления, которые посвящаются вопросам надзора;

II Деятельность Независимого консультативного комитета по ревизии

ссылаясь на свою резолюцию 61/275 от 29 июня 2007 года,

рассмотрев годовой доклад Независимого консультативного комитета по ревизии за период с 1 августа 2009 года по 31 июля 2010 года²,

1. *с удовлетворением отмечает* работу Независимого консультативного комитета по ревизии;

2. *ссылается* на пункт 5 своей резолюции 61/275 и в этой связи особо отмечает роль Независимого консультативного комитета по ревизии в обеспечении оперативной независимости Управления служб внутреннего надзора;

3. *принимает к сведению* главы II и III годового доклада Независимого консультативного комитета по ревизии² и приложение I к нему и просит Генерального секретаря обеспечить полное выполнение содержащихся там рекомендаций с учетом положений ее резолюций 48/218 В, 54/244, 59/272 и 64/263;

4. *подтверждает* круг ведения Независимого консультативного комитета по ревизии³;

5. *подчеркивает*, что внесение каких-либо изменений в круг ведения Независимого консультативного комитета по ревизии является исключительной прерогативой Генеральной Ассамблеи;

6. *постановляет* пересмотреть круг ведения Независимого консультативного комитета по ревизии на его седьмой сессии;

7. *рекомендует* надзорным органам Организации Объединенных Наций продолжать делиться с Независимым консультативным комитетом по ревизии

² A/65/329.

³ См. резолюцию 61/275, приложение.

опытом, знаниями, передовыми методами и информацией об извлеченных уроках, с тем чтобы этот Комитет мог лучше выполнять свои функции и обязанности, предусмотренные в его круге ведения, без ущерба для соответствующих мандатов надзорных органов Организации Объединенных Наций;

8. *рекомендует* Независимому консультативному комитету по ревизии активизировать свою деятельность по консультированию Генеральной Ассамблеи в соответствии с его кругом ведения;

9. *постановляет* вернуться к вопросам и рекомендациям, содержащимся в приложении III к годовому докладу Независимого консультативного комитета по ревизии, в контексте рассмотрения доклада, испрошенного в пункте 33 ее резолюции 64/259, и в этой связи предлагает Независимому консультативному комитету по ревизии вынести дополнительные рекомендации по соответствующим вопросам на основании его круга ведения, насколько он сочтет это необходимым.
